



**Amsa**  
GRUPPO a2a

20 GEN. 2017

DOCUMENTO N. 2 chiarimenti del

**Oggetto: Procedura Aperta n° 30/2016 per la fornitura di spazzole e settori per autospazzatrici per le società del gruppo A2A**

**QUESITO N. 1**

Buongiorno, avevo necessità di avere un chiarimento sulla gara per la fornitura di spazzole relativamente alla presentazione di documenti in lingua straniera quali: fidejussione provvisoria, documento camera di commercio, procura.

La mia domanda è per chiedere se tali documenti potranno essere caricati sul portale in lingua originale oppure dovranno essere tradotti ed eventualmente anche asseverati.

Ringrazio e porgo distinti saluti.

**RISPOSTA QUESITO N. 1**

Si conferma quanto previsto all'art. 4 del Capitolato Speciale d'Appalto "Tutta la documentazione dovrà essere redatta in lingua italiana ovvero dovrà essere asseverata di traduzione certificata come conforme al testo originale dalle Autorità Diplomatiche o Consolari Italiane dello Stato di residenza del concorrente o da un traduttore ufficiale sotto giuramento iscritto ai corrispondenti albi istituiti nei paesi di residenza del concorrente medesimo".